YAMAHA Clavinova

CLP-121S

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'instructions
Manual del Propietario

IMPORTANT

Check your power supply

Make sure that your local AC mains voltage matches the voltage specified on the name plate on the bottom panel. In some areas a voltage selector may be provided on the rear panel of the main keyboard unit. Make sure that the voltage selector is set for the voltage in your area.

WICHTIG

Überprüfung der Stromversorgung

Sicherstellen, daß die örtliche Netzspannug den Betriebsspannungswerten entspricht, die in die Plakette auf der Unterseite des Keyboards eingetragen sind. Für manche Bestimmungsländer ist das Keyboard mit einem Spannungswähler auf der Rückseite ausgerüstet. Darauf achten, daß der Spannungswähler auf die örtliche Netzspannung eingestellt ist.

IMPORTANT

Contrôler la source d'alimentation

S'assurer que la tension secteur locale correspond à la tension indiquée sur la plaque d'identification située sur le panneau inférieur. Les modèles destinés à certaines régions peuvent être équipés d'un sélecteur de tension situé sur la plaque d'identification, sur le panneau arrière du clavier. Vérifier que le sélecteur est bien réglé pour la tension secteur utilisée.

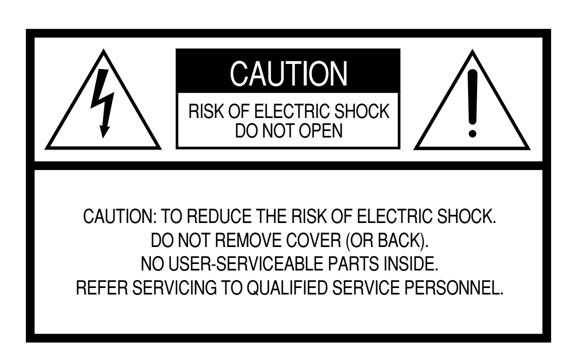
IMPORTANTE

Verifique la alimentación de corriente

Asegúrese de que el voltaje local de CA concuerde con el especificado en la placa de identificación del panel inferior. En algunas áreas, la unidad viene provista de un selector de voltaje en el panel posterior de la unidad de teclado principal. Asegúrese de que este selector esté en la posición correspondiente al voltaje de su área.

SPECIAL MESSAGE SECTION

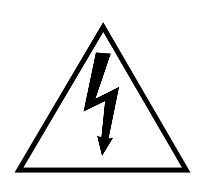
PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

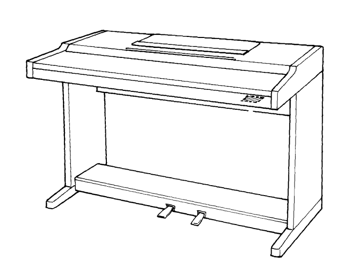
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Model ______________________________

Serial No. ______________________________

Purchase Date ______________________________

Vorwort

Herzlichen Dank für den Kauf des Yamaha Clavinovas CLP-121S. Ihr Clavinova ist ein hochwertiges Musikinstrument, das auf modernster Yamaha-Musiktechnologie basiert. Bei umsichtiger Handhabung wird es Ihnen viele Jahre Spaß an und mit Musik bieten.

- Das Yamaha AWM-Wellenspeicher-Tongeneratorsystem produziert voll und natürlich klingende Stimmen.
- Das pianoähnliche Anschlagdynamik-Ansprechverhalten der Tastatur garantiert volle Umsetzung aller Nuancierungen und sorgt für unübertroffene Spielbarkeit.
- Im Dual-Modus können zwei Stimmen gleichzeitig über die gesamte Tastatur gespielt werden.
- Die spezielle CLAVINOVA TONE-Stimme sorgt mit einem lebendigen Sound für neue musikalische Ausdrucksmöglichkeiten.
- Volle MIDI-Kompatibilität und eine Reihe von MIDI-Funktionen ermöglichen den Einsatz in komplexen MIDI-Systemen.

Um das großartige Potential Ihres Clavinovas voll ausschöpfen zu können, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte zunächst aufmerksam durch und bewahren sie dann für eventuell später auftretende Unklarheiten griffbereit auf.

Pflege Ihres Clavinovas

Ihr Clavinova ist ein hochwertiges Musikinstrument und muß entsprechend behandelt werden. Wenn Sie die folgenden Richtlinien befolgen, werden Sie viele Jahre Spaß an Ihrem Clavinova haben.

1. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Berühren bzw. Ändern der Schaltungen im Innern des Instruments ist gefährlich!

2. Schalten Sie das Instrument nach Gebrauch mit dem POWER-Schalter aus, und setzen Sie den mitgelieferte Staubhülle auf.

3. Verwenden Sie zur Reinigung von Gehäuse und Tastatur ein sauberes, leicht angefeuchtetes Tuch. Falls erforderlich, kann ein neutrales Reinigungsmittel verwendet werden. Scheuermittel, Reinigungswachs sowie Lösungsmittel und andere Chemikalien greifen das Finish an und sollten daher unter keinen Umständen verwendet werden.

4. Legen Sie keine Gegenstände aus Vinyl auf das Clavinova. Weiche Kunststoffmaterialien können das Finish irreparabel beschädigen.

5. Schützen Sie das Clavinova vor direkter Sonneneinstrahlung, übermäßiger Feuchtigkeit und Hitze.

6. Die Bedienelemente, Anschlüsse und anderen Teile des Clavinovas stets mit der gebotenen Vorsicht behandeln. Schützen Sie das Instrument auch vor Kratzern und Stößen.

7. Vergewissern Sie sich vor dem Netzanschluß, daß die auf dem Typenschild* angegebene Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. In gewissen Verkaufsgebieten ist das Instrument zusätzlich mit einem Spannungswahlschalter versehen, der dann auf den richtigen Spannungswert eingestellt werden muß.

* **Lage des Typenschilds**
Das Typenschild des CLP-121S befindet sich an der Gehäuseunterseite.

Inhalt

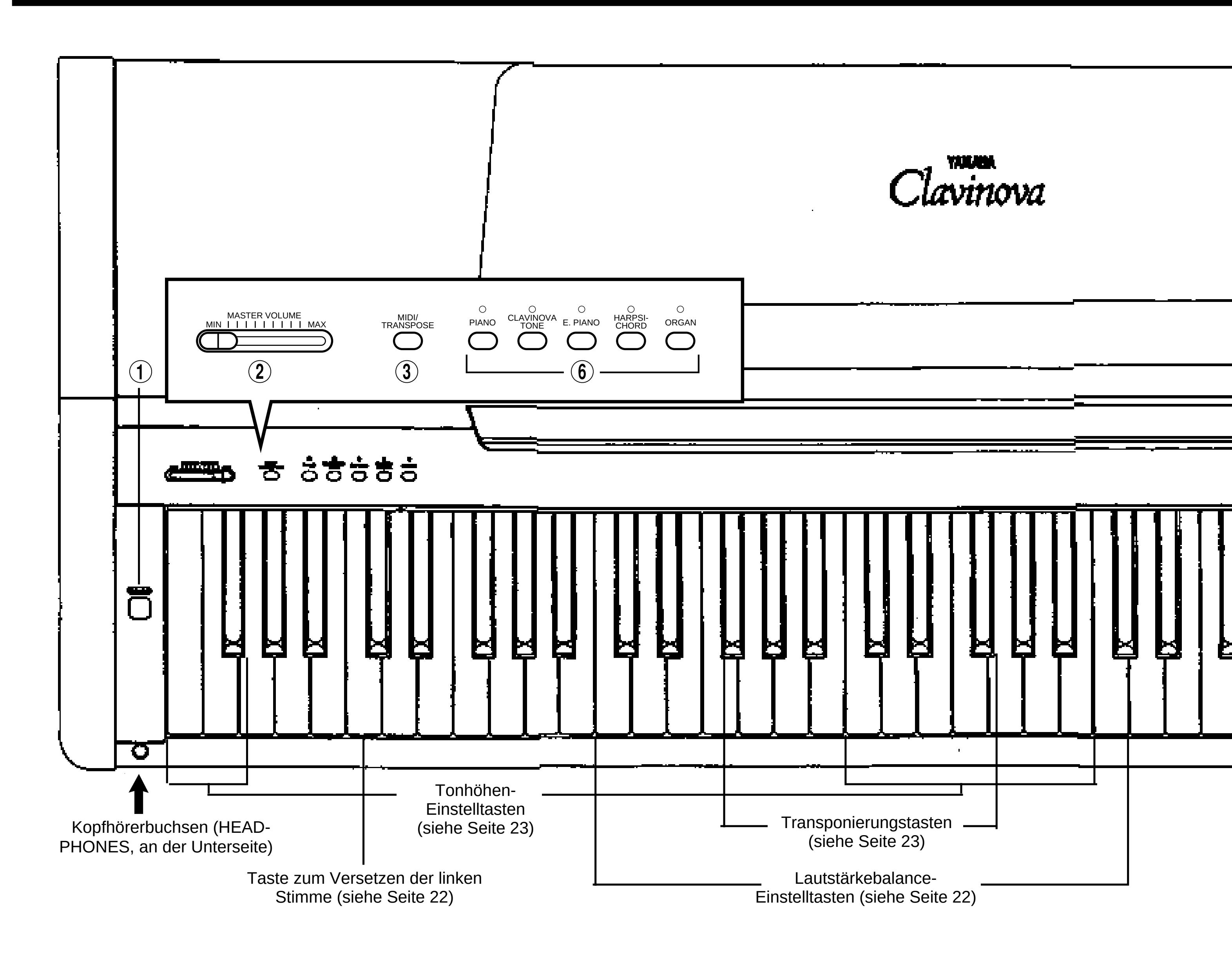
LAGE DES TYPENSCHILDS: Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite. Modellbezeichnung, Seriennummer, Betriebsstrom etc, sind auf dem Typenschild angegeben. Tragen Sie Modellbezeichnung, Seriennummer und Kaufdatum in die unten vorhandenen Felder ein und bewahren Sie dieses Handbuch als permanenten Kaufbeleg auf.

Modell ______________________________

Seriennummer ______________________________

Kaufdatum ______________________________

Bedienelemente



① Netzschalter [POWER]

Mit diesem Schalter wird das Instrument ein- und ausgeschaltet. Beim Einschalten leuchtet anfänglich die Anzeige-LED der Stimmentaste **[PIANO]** auf.

② Lautstärkeregler [MASTER VOLUME]

Der **[MASTER VOLUME]**-Regler dient zur Einstellung der Gesamtlautstärke des eingebauten Stereo-Verstärkers. Wenn ein Kopfhörer an der HEADPHONES-Buchse (Seite 20) angeschlossen ist, wird der **[MASTER VOLUME]**-Regler zur Einstellung der Kopfhörerlautstärke verwendet.

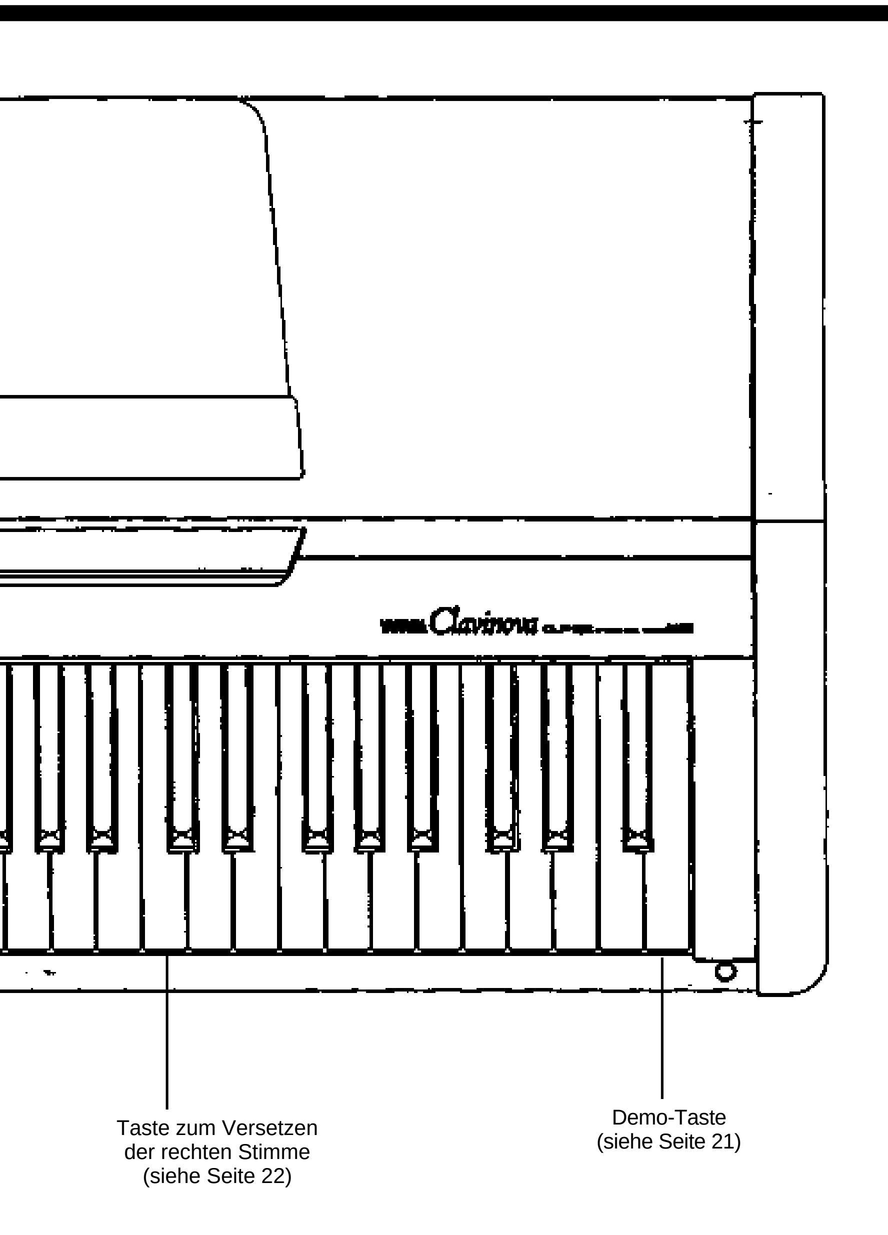
③ MIDI/Transponier-Taste [MIDI/TRANSPOSE]

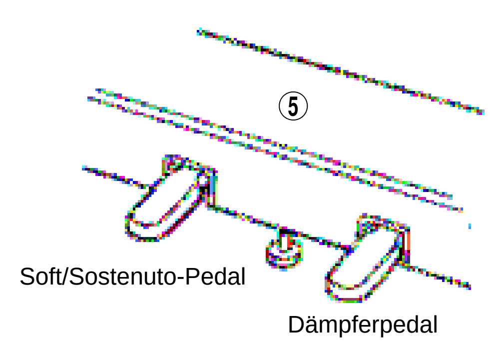
Die Taste **[MIDI/TRANSPOSE]** ermöglicht Zugriff auf die Transponierfunktion (Verändern der Tonlage der gesamten Tastatur nach oben oder unten) und die MIDI-Funktionen. Einzelheiten hierzu finden Sie in den Abschnitten “Transponierung” (Seite 23) und “MIDI-Funktionen” (Seite 24).

④ Stimmentasten

Das CLP-121S ist mit fünf Stimmentasten ausgestattet. Zum Wählen und Aufrufen einer Stimme drücken Sie einfach auf die zugehörige Stimmentaste, wobei zur Bestätigung die Anzeige-LED über der Taste aufleuchtet.
Das CLP-121S verfügt außerdem auch über einen Dual-Modus, mit dem Sie zwei Stimmen aktivieren und gleichzeitig auf der gesamten Tastatur spielen können. Näheres hierzu erfahren Sie auf Seite 22.

> ***Hinweis:*** *Beim Einschalten wird automatisch die Stimme PIANO aufgerufen.*



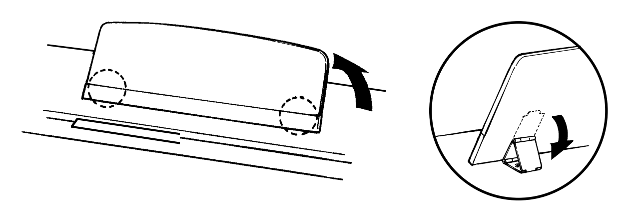


⑤ Pedale

Das Soft/Sostenuto-Pedal (links) und das Dämpfer-Pedal (rechts) des CLP-121S bieten flexible Spielausdrucksmöglichkeiten, ähnlich wie die Pedale an einem akustischen Piano.

➪ *Einzelheiten siehe Seite 22.*

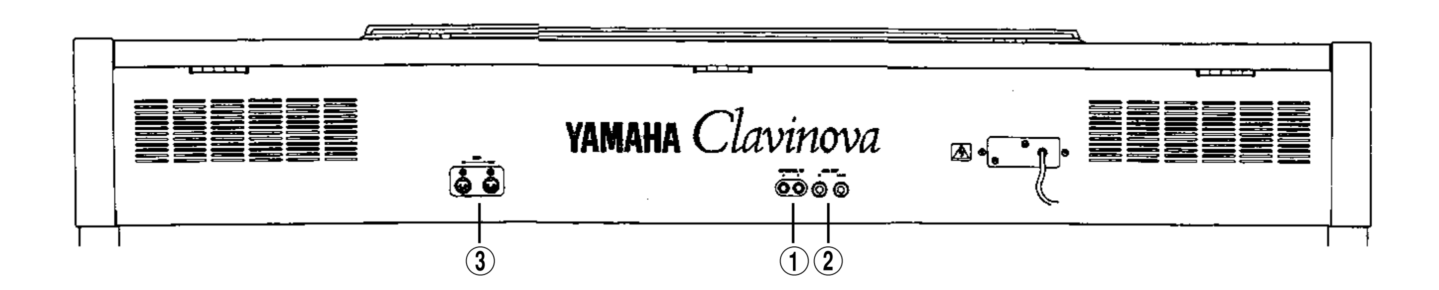
● Notenständer



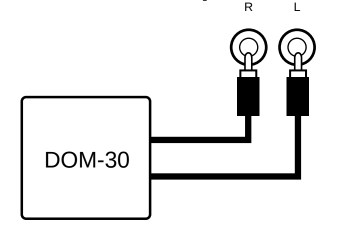
Wenn die Musik vom Blatt gespielt werden soll, fassen Sie den in der Oberseite eingelassenen Notenständer an der hinteren Kante und stellen ihn hoch. Klappen Sie nun die beiden Füße an der Rückseite des Ständers aus, und passen Sie sie in die zugehörigen Vertiefungen am Instrument ein.

Zum Herunterklappen des Notenständers ziehen Sie ihn ein wenig zu sich und legen die beiden Füße wieder an den Ständer an.

Anschlüsse

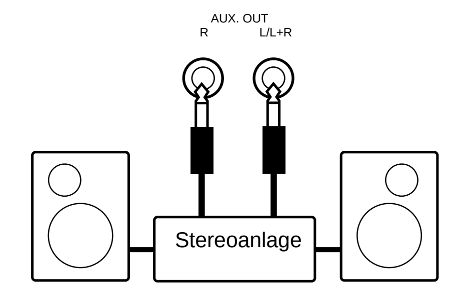


① **Zusatzgerät-Eingangsbuchsen (OPTIONAL IN L/R)**



Diese Buchsen sind für die Verwendung mit einem externen Tongeneratormodul vorgesehen, wie beispielsweise dem Disk Orchestra-Modul DOM-30. Die Stereo-Ausgangsbuchsen des Tongeneratormoduls werden hierbei mit den Buchsen OPTIONAL IN L und R verbunden, wonach das vom Tongenerator erzeugte Tonsignal vom eingebauten Verstärker und den Lautsprechern des Clavinovas wiedergegeben wird.

② **Audio-Ausgangsbuchsen (AUX OUT R und L/L+R)**

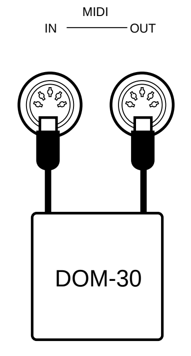


Über die Buchsen AUX OUT R und L/L+R kann das vom Clavinova erzeugte Tonsignal zu einem Instrumentenverstärker, einem Mischpult, einer PA-Anlage oder einem Aufnahmegerät geschickt werden. Zum Anschluß an ein Mono-Gerät verwenden Sie die Buchse L/L+R. Wenn nur die Buchse L/L+R beschaltet ist, legt das Clavinova den linken und rechten Kanal zusammen und gibt das Signalgemisch ohne Klangverlust über die eine Buchse aus.

Anmerkung zum internen Verstärker-Lautsprechersystem
Das CLP-121S ist mit einem eigenen Stereoverstärker ausgestattet, der 10 Watt pro Kanal leistet, während ein Paar 16 cm Lautsprecherchassis für die Tonwiedergabe verantwortlich sind.

***Hinweis**: Das an AUX OUT ausgegebene Tonsignal darf weder direkt noch indirekt über die OPTIONAL IN-Buchsen wieder eingeschleift werden.*

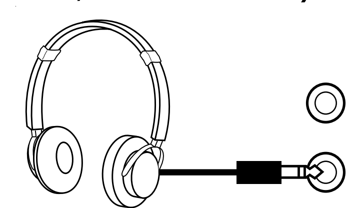
③ **MIDI-Anschlußbuchsen (MIDI IN und OUT)**



Die MIDI IN-Buchse dient zum Empfang der MIDI-Daten von externen Geräten (wie z. B. dem Diskettenrekorder DRC-20 oder dem Disk Orchestra-Modul DOM-30) zur Steuerung des Clavinovas. An der MIDI OUT-Buchse werden die vom Clavinova erzeugten MIDI-Daten (z. B. beim Spielen auf der Tastatur erzeugte Noten- und Anschlagdynamikdaten) ausgegeben.

Einzelheiten zu MIDI finden Sie unter “MIDI-Funktionen” auf Seite 24.

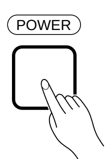
● **Kopfhörerbuchsen (HEADPHONES, an der Unterseite)**



An diesen Buchsen können zum ungestörten oder “stummen” Üben zwei Stereo-Kopfhörer angeschlossen werden. Bei Anschluß eines Kopfhörers an eine der HEADPHONES-Buchsen wird das interne Lautsprechersystem automatisch vom Signalweg getrennt.

Anwählen und Spielen von Stimmen

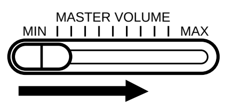
1 Schalten Sie das Instrument ein.



Schließen Sie das Clavinova an eine Wandsteckdose an, und drücken Sie dann den **[POWER]**-Schalter links neben der Tastatur, um das Instrument einzuschalten.

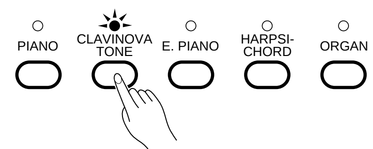
Beim Einschalten leuchtet zunächst die Anzeige-LED der Stimmentaste **[PIANO]** (die Stimme wird beim Einschalten automatisch aufgerufen).

2 Stellen Sie die Lautstärke ein.



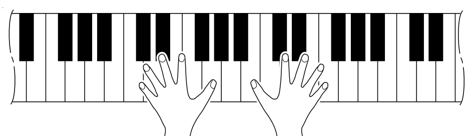
Verschieben Sie den **[MASTER VOLUME]**-Regler anfänglich bis zur Mitte zwischen MIN und MAX. Später können Sie die Lautstärke beim Spielen dann auf einen angemessenen Wert einstellen.

3 Wählen Sie eine Stimme.



Zum Anwählen einer Stimme drücken Sie einfach die zugehörige Stimmentaste.

4 Spielen Sie auf der Tastatur.

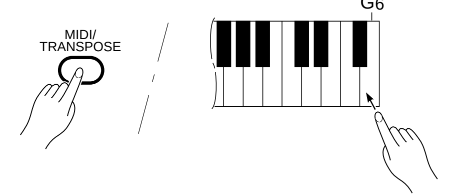


Die Tastatur des Clavinovas spricht auf Anschlagdynamik an, so daß Lautstärke und Klang gespielter Noten mit der Anschlagstärke variieren. Der Variationsbereich hängt dabei von der jeweiligen Stimme ab.

Abspielen des Demo-Stücks

Im CLP-121S ist ein Demo-Stück programmiert, das Ihnen eine Vorstellung von den musikalischen Möglichkeiten des Instruments geben sollen. Zum Abspielen des Demo-Stücks gehen Sie wie folgt vor:

1 Starten Sie das Demo-Stück.



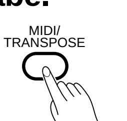
Schlagen Sie bei gedrückt gehaltener **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste **G6** an, um die Demo-Wiedergabe zu starten.

2 Stellen Sie die Lautstärke ein.



Verschieben Sie den **[MASTER VOLUME]**-Regler bis zur gewünschten Lautstärke. Sie können auch auf der Tastatur dazuspielen.

3 Stoppen Sie die Demo-Wiedergabe.



Zum Abwählen des Demo-Modus und Zurückschalten in den nomalen Spielmodus drücken Sie einfach wieder die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste.

Die Demo-Stück

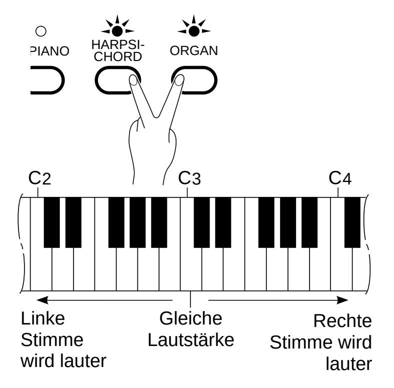
"Für Elise" , L. van Beethoven (PIANO-Stimme)

- Das Demo-Stück ist ein kurzer Auszug aus der Originalkomposition.

Dual-Modus

Im Dual-Modus können Sie zwei Stimmen gleichzeitig über die gesamte Tastatur spielen. Zum Aktivieren des Dual-Modus drücken Sie zwei Stimmentasten gleichzeitig (oder tippen eine Stimmentaste an, während die andere gedrückt gehalten wird). Die Anzeigen der beiden Stimmentasten leuchten dabei zur Bestätigung auf. Zum Umschalten auf normalen Spielmodus drücken Sie einfach wieder eine einzelne Stimmentaste.

● Einstellung der Lautstärkebalance zwischen den beiden Dual-Stimmen



Für die beiden Dual-Stimmen werden automatisch Lautstärkepegel vorgegeben, die normalerweise für einen harmonischen Einklang sorgen (siehe “Vorgabeeinstellungen” weiter unten). Sie können die Lautstärkebalance bei Bedarf jedoch wunschgemäß ändern, indem Sie die beiden Stimmentasten gedrückt halten und dabei eine der Tasten von **C2** bis **C4** anschlagen.

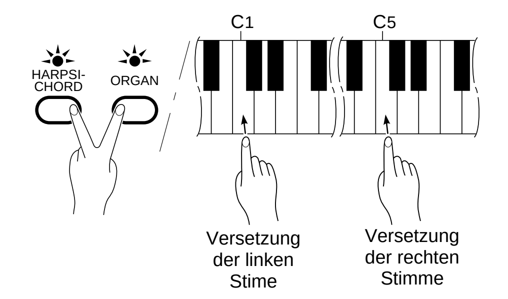
Die Taste **C3** entspricht der “Mittelstellung” (50:50), während die linke Stimme beim Anschlagen einer Taste links davon relativ lauter wird und die rechte Stimme beim Anschlagen einer Taste rechts von **C3**. “Links” und “rechts” bezieht sich hierbei auf die Lage der Stimmentasten an der Frontplatte. Werden beispielsweise die Stimmen HARPSICHORD und ORGAN kombiniert, so ist HARPSICHORD die linke und ORGAN die rechte Stimme.

Vorgabeeinstellungen

Stimmenkombinationen	Lautstärkebalance
PIANO/ORGAN	E2
CLAVINOVA TONE/ORGAN	F2
E. PIANO/ORGAN	E2
HARPSICHORD/ORGAN	G2

* Für alle anderen Stimmenkombinationen ist C3 (gleiche Lautstärke) vorgegeben.

● Versetzung einer Dual-Stimme um eine Oktave nach oben



Abhängig vom gewählten Stimmenpaar kann unter Umständen ein besserer Klang erzielt werden, wenn eine der beiden Stimmen um eine Oktave nach oben versetzt wird. Halten Sie hierfür die beiden Stimmentasten gedrückt, und schlagen Sie dabei zum Versetzen der rechten Stimme die Taste **C5** oder zum Versetzen der linken Stimme die Taste **C1** an. Zum Rückstellen auf die normale Tonlage schlagen Sie dieselbe Taste ein zweites Mal an.

Alle Stimmenkombinationen sind als Vorgabe auf dieselbe Oktave eingestellt.

Pedale

Das CLP-121S ist mit zwei Pedalen ausgestattet, die wie die Pedale eines akustischen Pianos umfangreiche Spielausdrucksmöglichkeiten bieten.

● Soft/Sostenuto-Pedal (linkes Pedal)

Wenn das Instrument eingeschaltet wird, ist für das linke Pedal zunächst die Soft-Funktion aktiviert. Beim Betätigen des Pedals wird die Lautstärke vermindert, wobei die sich die Klängfärbung gespielter Noten geringfügig ändert.

Zum Umschalten auf Sostenuto-Funktion treten Sie das Pedal bei gedrückt gehaltener **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste einmal durch. Wenn Sie nun die Tasten angeschlagener Noten bzw. Akkorde festhalten und dabei das “Sostenuto”-Pedal betätigen, werden bis zum Freigeben des Pedals nur diese Noten ausgehalten (wie beim Treten des Dämpferpedals), während alle nach Betätigung des Pedals gespielten Noten normal ausklingen. So können Sie beispielsweise einzelne Akkorde aushalten und gleichzeitig andere Noten “staccato” spielen. Zum Zurückschalten auf Soft-Betrieb halten Sie wieder die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste gedrückt und treten das Pedal dabei durch.

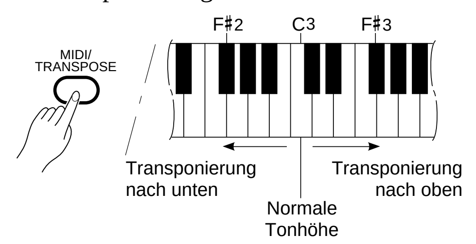
● Dämpferpedal (rechtes Pedal)

Dieses Pedal arbeitet wie das Dämpferpedal eines Klaviers. Beim Betätigen des Pedals werden gespielte Noten länger ausgehalten. Beim Freigeben des Pedals werden die ausgehaltenen Noten gedämpft, so daß sie verstummen.

Transponierung

Die TRANSPOSE-Funktion ermöglicht das Versetzen der Tonhöhe über die gesamte Tastatur in Halbtonschritten um bis zu sechs Halbtöne nach oben bzw. unten. Durch geschicktes Transponieren der Tonlage können Sie beispielsweise schwierige Stücke in einer leichteren Tonart spielen oder das Instrument an die Tonlage einer Singstimme bzw. eines anderen Instruments anpassen.

Die Transponierung des Instruments wird mit der **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste und den Tasten **F♯2** bis **F♯3** ausgeführt.



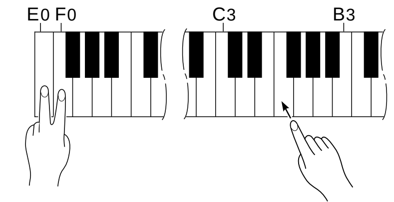
1. Halten Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste gedrückt.
2. Schlagen Sie die Taste zwischen **F♯2** und **F♯3** an, die dem gewünschten Transponierungswert entspricht.*
3. Lassen Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste los.

* Die Taste **C3** entspricht der Standardtonhöhe des Instruments. Beim Anschlagen der Taste links neben **C3** (=**B2**) wird die Tonhöhe der Tastatur um einen Halbton nach unten versetzt und mit der nächsten Taste links davon (**B♭2**) um einen Ganzton (zwei Halbtöne) und so fort. **F♯2** schließlich entspricht einer Transponierung um 6 Halbtöne nach unten. Die Transponierung nach oben erfolgt auf dieselbe Weise mit den Tasten rechts von **C3**, wobei **F♯3** eine Versetzung um 6 Halbtöne nach oben bewirkt.

Stimmung

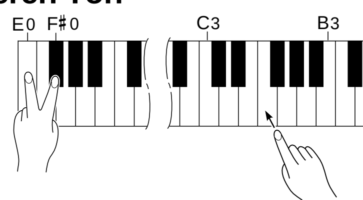
Sie können das Clavinova innerhalb eines Bereichs von ±50 Cent in Schritten zu etwa 1,6 Cent stimmen. Hundert Cent entsprechen einem Halbton, so daß der Stimmbereich insgesamt ungefähr einen Halbton beträgt. Mit der Stimmfunktion können Sie das Clavinova an andere Instrumente oder Tonaufzeichnungen anpassen.

● Abstimmen auf einen höheren Ton



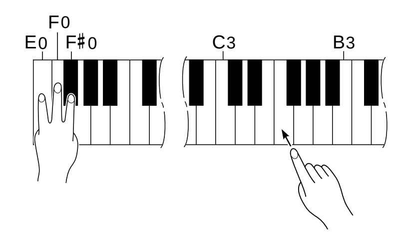
1. Zum Heben der Tonhöhe halten Sie die Tasten **E0** und **F0** gedrückt.
2. Schlagen Sie eine Taste zwischen **C3** und **B3** an. Bei jedem Tastenanschlag in diesem Tastaturabschnitt nimmt die Tonhöhe um etwa 1,6 Cent zu, bis der Höchstwert von 50 Cent über der Standardtonhöhe erreicht ist.
3. Lassen Sie die Tasten **E0** und **F0** los.

● Abstimmen auf einen tieferen Ton



1. Zum Senken der Tonhöhe halten Sie die Tasten **E0** und **F♯0** gedrückt.
2. Schlagen Sie eine Taste zwischen **C3** und **B3** an. Bei jedem Tastenanschlag in diesem Tastaturabschnitt nimmt die Tonhöhe um etwa 1,6 Cent ab, bis der Höchstwert von 50 Cent unter der Standardtonhöhe erreicht ist.
3. Lassen Sie die Tasten **E0** und **F♯0** los.

● Rückstellung auf die Standardtonhöhe*



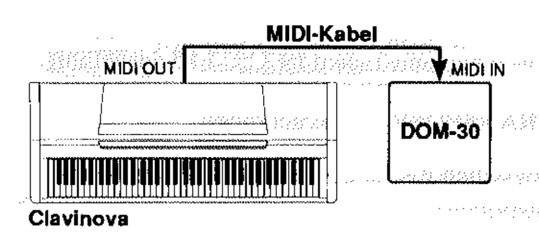
1. Zum Zurückstellen auf die Standardtonhöhe (A3 = 440 Hz) halten Sie die drei Tasten **E0**, **F0** und **F♯0** gedrückt.
2. Schlagen Sie eine Taste zwischen **C3** und **B3** an.
3. Lassen Sie die Tasten **E0**, **F0** und **F♯0** los.

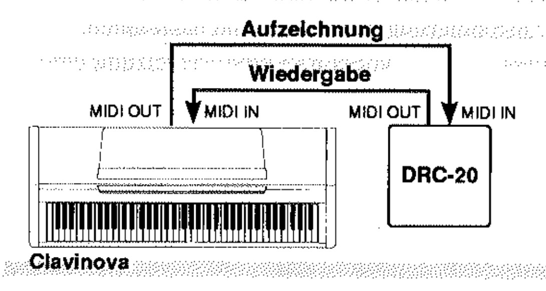
* Beim Einschalten des Instruments wird die Standardtonhöhe (A3 = 440 Hz) vorgegeben.

> ***Hinweis:*** *Bei abgeschalteter Lokalsteuerung (siehe “MIDI-Funktionen”, Seite 26) arbeitet die Stimmfunktion nicht.*

MIDI-Funktionen

● Eine kurze Einführung in MIDI





MIDI steht für "Musical Instrument Digital Interface" und stellt einen weltweiten Kommunikationsstandard für elektronische Musikinstrumente dar. Dank dieses Systems können MIDI-Instrumente Daten untereinander austauschen und sich gegenseitig steuern. Dadurch können umfassende Musiksysteme aus MIDI-Instrumenten zusammengestellt werden, die wesentlich mehr schöpferisches Potential als einzelne Instrumente bieten. Die meisten Keyboards (natürlich auch Ihr Clavinova) senden Noten- und Dynamikinformation (Anschlagstärke) über die MIDI OUT-Buchse, wenn eine Note auf der Tastatur gespielt wird. Falls der MIDI OUT-Anschluß mit dem MIDI IN-Eingang eines zweiten Keyboards (Synthesizer usw.) oder Tongenerators (im Grunde genommen ein Synthesizer ohne Tastatur) verbunden wird, spricht das Keyboard oder der Tongenerator präzise auf diese Information an und setzt die empfangenen Daten in Tonsignale um. Deshalb können Sie beim Spielen auf einer Tastatur mehrere Instrumente gleichzeitig "ansteuern" und so einen kraftvolleren Ensemble-Klang erzeugen.

Für MIDI-Sequenzaufzeichnungen wird die gleiche Form von Datenübertragung verwendet. Ein Sequenzer wie z. B. der Yamaha Diskettenrekorder DRC-20 kann zum Aufzeichnen der vom Clavinova empfangenen MIDI-Daten eingesetzt werden. Wenn die aufgezeichneten Daten danach vom Sequenzer wiedergegeben werden, "spielt" das Clavinova die aufgezeichnete Sequenzinformation bis ins Detail automatisch nach.

Die oben gegebenen Beispiele stellen dabei nur die Spitze des Eisbergs dar. MIDI kann viel, viel mehr. Das CLP-121S bietet eine Reihe von MIDI-Funktionen, die eine problemlose Integrierung in relativ komplexe MIDI-Systeme erlauben.

Hinweis: *Zum Verbinden von MIDI OUT- und MIDI IN-Buchsen sollten Sie stets hochwertige MIDI-Kabel verwenden. Die MIDI-Kabel sollten nicht länger als 5 m sein, da bei größeren Kabellängen Rauscheinstreuungen auftreten können.*

● Vom Clavinova übertragene und empfangene "MIDI-Meldungen"

Das Clavinova kann folgende MIDI-Information in Form von "Meldungen" übertragen und empfangen:

Noten- und Dynamikdaten

Diese Information weist das empfangende Keyboard oder Tongeneratormodul an, eine bestimmte Note (durch eine MIDI-Notennummer spezifiziert) mit einer bestimmten "relativen Lautstärke" (spezifiziert durch einen MIDI-Dynamikwert) zu spielen. Das Clavinova überträgt bei jedem Tastenanschlag zugehörige Noten- und Dynamikdaten, während der interne AWM-Tongenerator des Clavinovas Note(n) "spielt" und in Ton umsetzt, wenn entsprechende Noten- und Dynamikdaten von einem externen MIDI-Gerät empfangen werden.

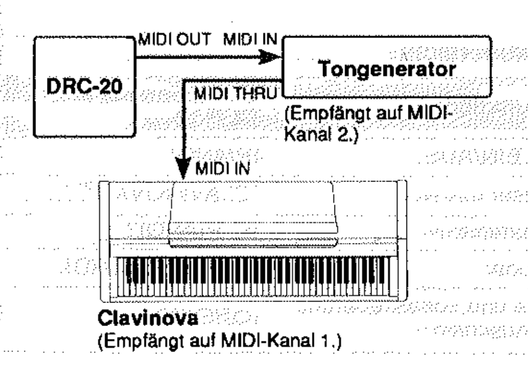
Programmwechselnummern

Wenn Sie eine der Stimmentasten am Clavinova drücken, überträgt es eine zugehörige MIDI-Programmwechselnummer zwischen 0 und 4. Diese "Meldung" weist im Normalfall ein empfangendes Gerät an, die Stimme oder das Programm mit derselben Nummer aufzurufen. Das Clavinova reagiert bei Empfang einer Programmwechselnummer auf die gleiche Weise und ruft automatisch die entsprechende Stimme auf. Einzelheiten zum Ein- und Ausschalten der Sende- und Empfangsfunktion für Programmwechseldaten finden Sie unter "Programmwechsel EIN/AUS" auf Seite 26.

Steuerelementnummern

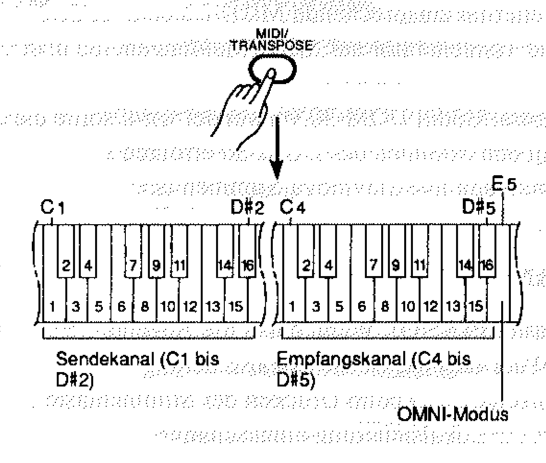
Die Steuerelementnummern übermitteln die Regeldaten vom Soft-/Sostenuto- und Dämpferpedal, wenn diese betätigt werden. Falls es sich beim empfangenden Gerät um einen Tongenerator oder zweites Keyboard handelt, reagiert es auf die Pedalbetätigungen genau so wie der interne Tongenerator des Clavinovas. Das Clavinova wiederum spricht auf entsprechende Steuerelementdaten an, wenn diese empfangen werden. Einzelheiten zum Ein- und Ausschalten der Sende- und Empfangsfunktion für Steuerelementdaten finden Sie unter "Steuerelementdaten EIN/AUS" auf Seite 27.

● Wahl des MIDI-Sende- und -Empfangskanals



Das MIDI-System erlaubt das Senden und Empfangen von MIDI-Daten auf 16 verschiedenen Kanälen. Es wurden mehrere Kanäle vorgesehen, um eine individuelle Steuerung von Geräten zu ermöglichen, die in Reihe geschaltet sind. Damit kann ein einzelner MIDI-Sequenzer auf zwei verschiedenen Instrumenten oder Tongeneratoren "spielen". Dazu müssen die beiden Instrumente auf verschiedenen MIDI-Kanälen empfangen, z. B. Instrument 1 auf MIDI-Kanal 1 und Instrument 2 auf MIDI-Kanal 2. In diesem Fall verarbeitet Instrument 1 nur die Daten, die auf Kanal 1 übertragen werden, während Instrument 2 nur auf die Daten von Kanal 2 anspricht. Auf diese Weise kann ein Sequenzer zwei völlig verschiedene Stimmen oder Parts mit den beiden empfangenden Instrumenten oder Tongeneratoren "spielen".

Damit die MIDI-Steuerung funktionieren kann, muß der MIDI-Sendekanal des steuernden Geräts mit dem MIDI-Empfangskanal des gesteuerten Geräts übereinstimmen. Als weitere Empfangsmöglichkeit gibt es einen OMNI-Modus, der den gleichzeitigen Empfang auf allen 16 MIDI-Kanälen ermöglicht. Im OMNI-Modus braucht der Empfangskanal des gesteuerten Geräts nicht auf den Sendekanal des steuernden Geräts eingestellt zu werden (außer für Empfang von Modusmeldungen).



Einstellung der MIDI-Kanäle im Clavinova

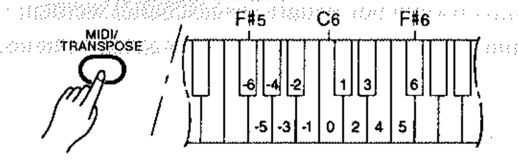
1. Halten Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste gedrückt.
2. Schlagen Sie die Taste an, die dem einzustellenden MIDI-Sende- oder -Empfangskanal entspricht .*
3. Lassen Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste los.

* Die Tasten **C1** bis **D#2** dienen dabei zur Einstellung des Sendekanals, während mit den Tasten **C4** bis **D#5** der Empfangskanal eingestellt und der OMNI-Modus ausgeschaltet wird (siehe linke Abbildung). Mit der Taste **E5** kann der OMNI-Empfangsmodus mit Kanal 1 als Basisempfangskanal eingeschaltet werden.

***Hinweis:** Beim erstmaligen Einschalten wird das Instrument als Vorgabe auf OMNI-Modus und Sendekanal 1 eingestellt.*

● MIDI-Transponierungsfunktion

Diese Funktion ermöglicht die Versetzung der vom Clavinova gesendeten MIDI-Notendaten in Halbtonschritten um maximal 6 Halbtöne nach oben bzw. unten. Die Tonhöhe des Clavinovas selbst bleibt dabei unbeeinflußt.



Einstellung der MIDI-Transponierung

1. Halten Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste gedrückt.
2. Schlagen Sie die Taste an, die dem gewünschten Transponierungswert entspricht.*
3. Lassen Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste los.

* Mit den Tasten **F#5** bis **F#6** können die in der linken Abbildung gezeigten Transponierungswerte eingestellt werden.

***Hinweis:** Beim Einschalten des Instruments wird als MIDI-Transponierungswert 0 (keine Transponierung) vorgegeben.*

Andere MIDI-Funktionen

Die rechts aufgelisteten MIDI-Funktionen werden bei gedrückt gehaltener **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste durch Antippen der entsprechenden Stimmentaste aufgerufen. Detaillierte Beschreibungen finden Sie auf den folgenden Seiten.

MIDI-Funktionsübersicht

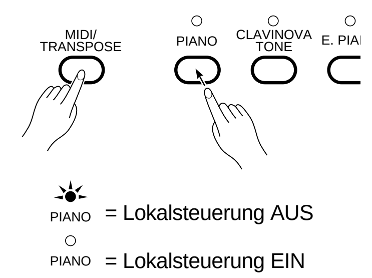
Funktion	Stimmentaste am CLP-121 S
Lokalsteuerung EIN/AUS	[PIANO]
Programmwechsel EIN/AUS	[CLAVINOVA TONE]
Steuerelementdaten EIN/AUS	[E. PIANO]
Multi-Timbre Mode	[HARPSICHORD]
MIDI-Splitmodus und Lokalsteuerung AUS für linken Abschnitt	[ORGAN]

● Lokalsteuerung EIN/AUS

“Lokalsteuerung” entspricht dem normalen Clavinova-Spielmodus, in dem das Instrument den eingebauten Tongenerator steuert und die internen Stimmen auf der Tastatur gespielt werden können. In diesem Fall ist die Lokalsteuerung eingeschaltet, da der interne Tongenerator von der eigenen Tastatur gesteuert wird.

Die Lokalsteuerung läßt sich ausschalten, wonach beim Spielen auf der Clavinova-Tastatur der eingebaute Tongenerator keinen Ton erzeugt, jedoch bei jedem Tastenanschlag weiterhin entsprechende MIDI-Daten über den MIDI OUT-Ausgang gesendet werden. Gleichzeitig reagiert der interne Tongenerator auf MIDI-Meldungen, die über den MIDI IN-Eingang empfangen werden.

Wenn das Clavinova beispielsweise zusammen mit dem Disk Orchestra-Modul DOM-30 verwendet wird, sollte die Lokalsteuerung ausgeschaltet werden, wenn eine Aufzeichnung nur mit den Stimmen des DOM-30 erfolgen soll, während die Lokalsteuerung eingeschaltet sein muß, wenn eine Aufzeichnung mit Clavinova-Stimmen bei gleichzeitiger Wiedergabe von DOM-30 Stimmen gemacht werden soll.

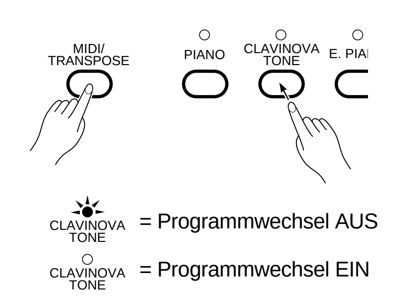


1. Halten Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste gedrückt.
2. Drücken Sie die Stimmentaste **[PIANO]**. Wenn dabei die Anzeige-LED der Stimmentaste **[PIANO]** aufleuchtet, ist die Lokalsteuerung ausgeschaltet. Wenn die Anzeige-LED beim Drücken der Stimmentaste **[PIANO]** nicht leuchtet, ist die Lokalsteuerung eingeschaltet.
3. Lassen Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste los.

● Programmwechsel EIN/AUS

Normalerweise spricht das Clavinova auf MIDI-Programmwechselnummern an, die von einem externen MIDI-Gerät gesendet werden, wobei die entsprechend numerierte Stimme im Clavinova aufgerufen wird. Beim Drücken einer der Stimmentasten am Clavinova sendet das Instrument ebenso eine MIDI-Programmwechselnummer, die wiederum im anderen MIDI-Gerät das Programm oder die Stimme mit der entsprechenden Nummer aufruft, sofern dieses auf Empfang eingestellt ist und auf MIDI-Programmwechselnummern anspricht.

Die Sende- und Empfangsfunktion für MIDI-Programmwechselmeldungen kann bei Bedarf ausgeschaltet werden, so daß am Clavinova Stimmen angewählt werden können, ohne Programmwechsel in externen Geräten auszulösen und umgekehrt.

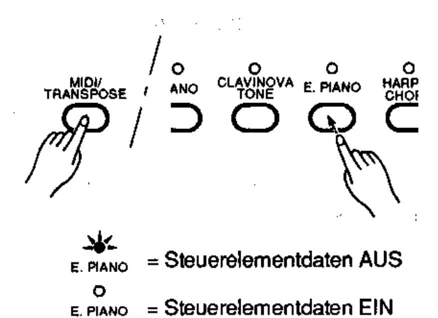


1. Halten Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste gedrückt.
2. Drücken Sie die Stimmentaste **[CLAVINOVA TONE]**. Wenn dabei die Anzeige-LED der Stimmentaste **[CLAVINOVA TONE]** aufleuchtet, ist die Programmwechsel-Sende-/Empfangsfunktion ausgeschaltet. Wenn die Anzeige-LED beim Drücken der Stimmentaste **[CLAVINOVA TONE]** nicht leuchtet, ist die Programmwechsel-Sende-/Empfangsfunktion eingeschaltet.
3. Lassen Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste los.

● Steuerelementdaten EIN/AUS

Normalerweise spricht das Clavinova auf MIDI-Steuerelementmeldungen von einem externen MIDI-Gerät oder Keyboard an, wobei die aktive Clavinova-Stimme von den empfangenen Pedal- oder Reglerdaten beeinflußt wird. Darüber hinaus sendet das Clavinova MIDI-Steuerelementdaten, wenn eines seiner Pedale betätigt wird.

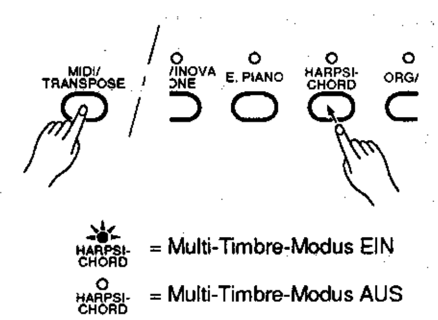
Die Sende- und Empfangsfunktion für MIDI-Steuerelementdaten kann bei Bedarf ausgeschaltet werden, so daß die Clavinova-Stimmen nicht von Steuerelementdaten externer MIDI-Geräte beeinflußt werden und umgekehrt.



1. Halten Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste gedrückt.
2. Drücken Sie die Stimmentaste **[E. PIANO]**. Wenn dabei die Anzeige-LED der Stimmentaste **[E. PIANO]** aufleuchtet, ist die Steuerelementdaten-Sende-/Empfangsfunktion ausgeschaltet. Wenn die Anzeige-LED beim Drücken der Stimmentaste **[E. PIANO]** nicht leuchtet, ist die Steuerelementdaten-Sende-/Empfangsfunktion eingeschaltet.
3. Lassen Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste los.

● Multi-Timbre-Modus

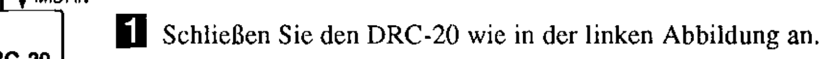
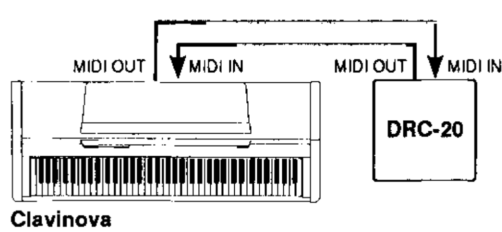
Der Multi-Timbre-Modus ist eine spezielle Betriebsart, bei der die einzelnen Clavinova-Stimmen von einem externen MIDI-Gerät wie dem Yamaha Diskettenrekorder DRC-20 auf individuellen MIDI-Kanälen (1 bis 10) separat gesteuert werden können. Der Multi-Timbre-Modus wird folgendermaßen aktiviert:



1. Halten Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste gedrückt.
2. Drücken Sie die Stimmentaste **[HARPSICHORD]**. Wenn dabei die Anzeige-LED der Stimmentaste **[HARPSICHORD]** aufleuchtet, ist der Multi-Timbre-Modus eingeschaltet. Wenn die Anzeige-LED beim Drücken der Stimmentaste **[HARPSICHORD]** nicht leuchtet, ist der Multi-Timbre-Modus ausgeschaltet.
3. Lassen Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste los.

Beispiel für den Einsatz des Multi-Timbre-Modus

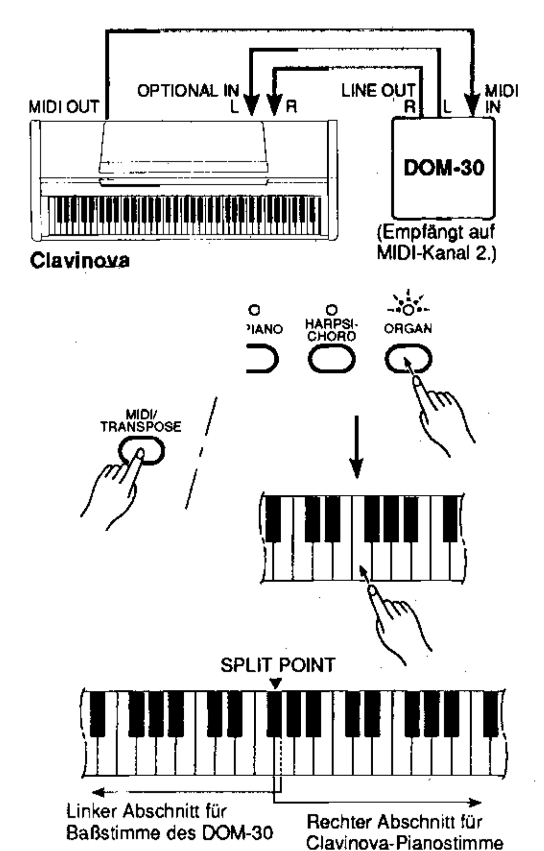
Und hier ein Beispiel für den Einsatz des Multi-Timbre-Modus bei der Aufzeichnung zweier verschiedener Parts (Stimmen) mit dem Diskettenrecorder DRC-20, der danach bei der Wiedergabe verschiedene Stimmen im Clavinova steuert.

1. Schließen Sie den DRC-20 wie in der linken Abbildung an.
2. Schalten Sie den Multi-Timbre-Modus ein.
3. Bereiten Sie am DRC-20 Spur 1 für die Aufnahme vor.
4. Wählen Sie eine Stimme, und zeichnen Sie dann den ersten Part mit dem DRC-20 auf.
5. Bereiten Sie am DRC-20 Spur 2 für die Aufnahme vor.
6. Wählen Sie wieder eine Stimme, und zeichnen Sie dann den zweiten Part mit dem DRC-20 auf.
7. Lassen Sie den Multi-Timbre-Modus eingeschaltet, und geben Sie dabei die aufgezeichneten Spuren mit dem DRC-20 wieder. Die einzelnen Parts werden dabei vom Clavinova mit der zugehörigen, bei der Aufnahme gewählten Stimme "gespielt", so daß ein voller Ensemble-Klang erhalten wird.

● MIDI-Splitmodus und Lokalsteuerung AUS für linken Abschnitt

Im MIDI-Splitmodus wird die Tastatur in zwei Abschnitte aufgeteilt, wobei Sie auf einem Abschnitt wie gewohnt eine der Clavinova-Stimmen spielen können, während Tastenanschläge auf dem anderen Tastaturabschnitt ein externes MIDI-Keyboard oder einen Tongenerator (z. B. das Yamaha Disk Orchestra-Modul DOM-30) steuern. Der rechte Tastaturabschnitt dient in diesem Modus zum Spielen einer der Clavinova-Stimmen und der linke zur Steuerung des externen Keyboards bzw. Tongenerators. Beim Anschlagen von Tasten im linken Abschnitt erzeugt das Clavinova dabei keinen Ton. Der Tastatur-Splitpunkt, d. h. die Taste, bei der die Tastatur in zwei Abschnitte aufgeteilt wird, kann beliebig gewählt werden.



Der MIDI-Splitmodus ist beispielsweise dann praktisch, wenn Sie mit der rechten Hand eine Pianostimme (Clavinova) und mit der linken eine Baßzeile oder Streicherpassage auf einem Synthesizer spielen wollen.

Bei aktiviertem MIDI-Splitmodus werden die mit der linken Hand gespielten Noten über den MIDI OUT-Ausgang auf MIDI-Kanal 2 zum externen Gerät übertragen. Die mit der rechten Hand gespielten Noten werden auf dem Basiskanal gesendet (d. h. dem Kanal, der mit der zuvor beschriebenen MIDI-Kanalwahlfunktion eingestellt wurde).

1. Tippen Sie bei gedrückt gehaltener **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste die Stimmentaste **[ORGAN]** an. Die Anzeige-LED der Taste blinkt danach zur Bestätigung.
2. Halten Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste weiterhin gedrückt, und schlagen Sie dabei die gewünschte Splitpunkt-Taste an. Die Anzeige-LED der Stimmentaste **[ORGAN]** leuchtet nun kontinuierlich. Die Splitpunkt-Taste selbst gehört zum linken Tastaturabschnitt.
3. Lassen Sie die **[MIDI/TRANSPOSE]**-Taste los.
4. Zum Abschalten des MIDI-Splitmodus halten Sie die **[MIDI/TRANS-POSE]**-Taste gedrückt, drücken dabei die Stimmentaste **[ORGAN]** und lassen die beiden Tasten dann los.

***Hinweis:** Beim Einschalten des Instruments wird als Vorgabe-Splitpunkt automatisch F#2 gewählt. Ein neu eingestellter Splitpunkt bleibt aktiv, bis das Instrument wieder ausgeschaltet oder ein anderer Splitpunkt gewählt wird.*

Störungsbeseitigung

Falls eine Betriebsstörung auftreten sollte, überprüfen Sie bitte zunächst die folgenden Punkte, bevor Sie einen wirklichen Defekt annehmen.

1. Keine Tonerzeugung nach dem Einschalten

Ist der Netzstecker richtig an einer Steckdose angeschlossen? Den Netzanschluß sorgfältig überprüfen. Ist der MASTER VOLUME-Regler auf eine geeignete Lautstärke eingestellt?

2. Das Clavinova gibt den Ton von Radio- oder Fernsehsendungen wieder

Dies kann in der Nähe von starken Sendern vorkommen. Den Yamaha-Händler um Rat fragen.

3. Kurzes statisches Rauschen

Dies wird gewöhnlich durch das Ein/Ausschalten eines Haushaltsgeräts oder Elektrogeräts verursacht, das am gleichen Netzzweig wie das Clavinova angeschlossen ist.

4. Störung eines Rundfunk- oder Fernsehempfängers in der Nähe des Clavinovas

Das Clavinova enthält Digitalschaltungen, die im Hochfrequenzbereich Rauschen induzieren können. Zur Abhilfe das Clavinova weiter entfernt vom betroffenen Gerät aufstellen oder umgekehrt.

5. Verzerrter Klang bei Anschluß des Clavinovas an ein externes Verstärker/Lautsprechersystem

Falls bei Anschluß des Clavinovas an eine Stereo-Anlage oder einen Instrumentverstärker der Klang verzerrt ist, den MASTER VOLUME-Regler am Clavinova auf eine ausreichend niedrige Lautstärke einstellen, bei der keine Verzerrungen auftreten.

Sonderzubehör und Expandermodule

● Sonderzubehör

Sitzbank BC-7

Eine komfortable Bank, die genau zu Ihrem Clavinova paßt.

Stereo-Kopfhörer HPE-6

Dieser hochwertige und leichte Kopfhörer bietet aufgrund der weichen Ohrpolster höchsten Tragekomfort.

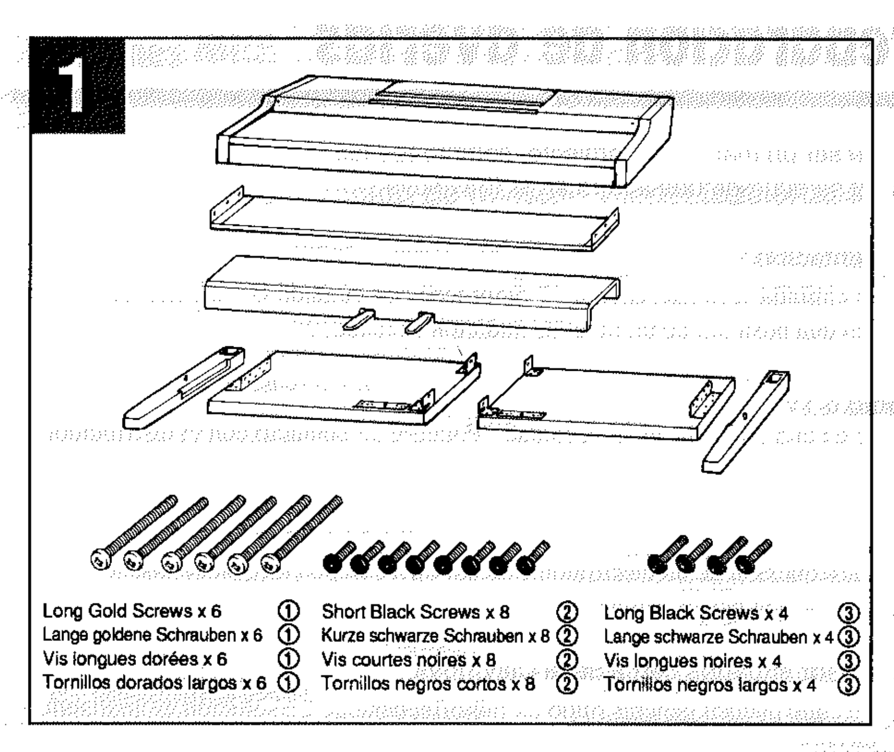
Manualabdeckung KC-763

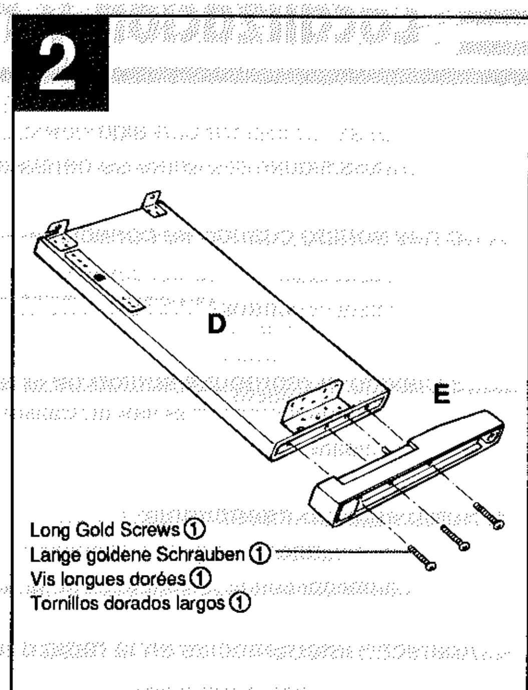
Eine praktische Abdeckung, um das Clavinova vor Staub und Schmutz zu schützen.

● Expandermodule

Diskettenrekorder DRC-20
Disk Orchestra-Modul DOM-30

Mit diesen hochwertigen Expandermodulen können Sie das Potential Ihres Clavinovas dramatisch aufwerten.





Keyboard Stand Assembly

***Note:** We do not recommend attempting to assemble the Clavinova alone. The job can be easily accomplished, however, with only two people.*

1 Open the box and remove all the parts.

On opening the box you should find the parts shown in the illustration to the above. Check to make sure that all the required parts are provided.

2 Assemble the side panels (D) and feet (E).

Secure the feet (E) to the side panels (D) with the long gold-colored screws ① (3 each), making sure that the cut-outs on the feet face the bracket side of the side panels.

3 Attach the center panel (B) to the side panels (D).

The center panel (B) is installed between the side panels (D) with the brackets on each end toward the rear of the stand assembly. Place the square holes in the center-panel brackets over the lugs extending from the side panels, then slide down. Each side of the center panel is attached using two short black screws ②.

4 Attach the side panels (D) to the pedal box (C).

Before installing the pedal box: remove the bundled cord from the bottom of the pedal box, remove the plastic cover and cord binder, then straighten out the cord.

Place the pedal box on top of the brackets attached to the side panels (D), and attach using the four long black screws ③ on each side. Make sure the pedals extend in the same direction as the feet.

Zusammenbau und Aufstellung

***Hinweis:** Wir raten davon ab, das Clavinova alleine zusammenzubauen und aufzustellen. Zwei Personen können diese Arbeit jedoch problemlos ausführen.*

1 Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie alle Teile heraus.

Im Karton sollten die oben abgebildeten Teile enthalten sein. Prüfen Sie zunächst bitte, ob alle Teile vollständig vorhanden sind.

2 Schrauben Sie die Seitenwände (D) und die Füße (E) zusammen.

Machen Sie die Füße (E) mit den langen goldenen Schrauben ① (jeweils 3 Schrauben) so an den Seitenwänden fest, daß der Ausschnitt am jeweiligen Fuß unter dem Winkelblech an der Seitenwand zu liegen kommt.

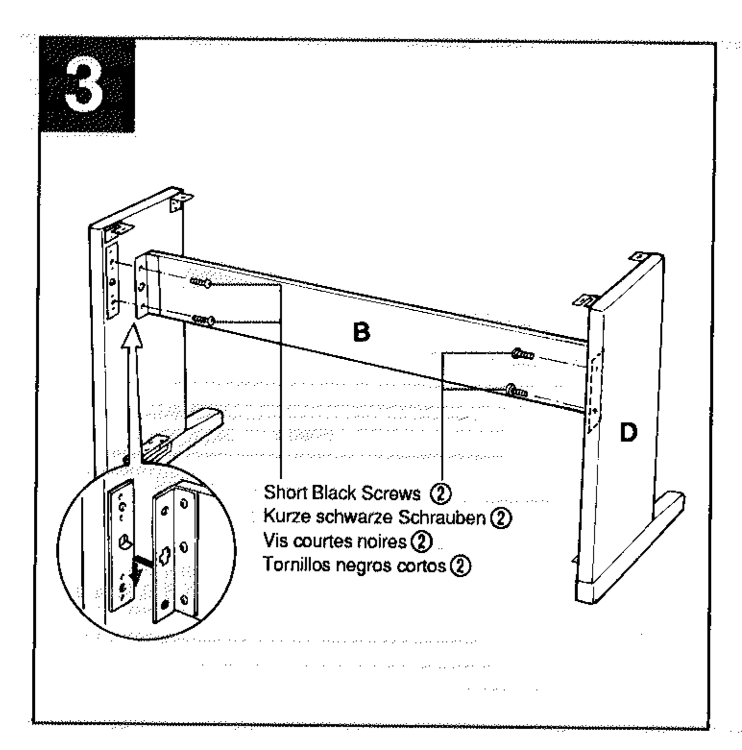
3 Schrauben Sie die Rückwand (B) an die beiden Seitenwände (D).

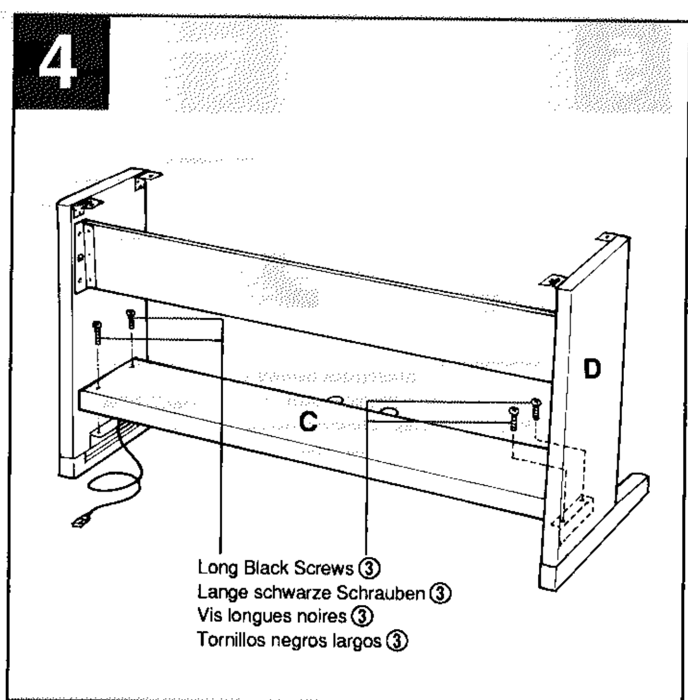
Die Rückwand (B) wird mit den Winkelblechen an beiden Enden nach hinten weisend an den Seitenwänden (D) befestigt. Lassen Sie dabei die Führungsnasen an den Seitenwänden in die Schlitzbohrungen in den beiden Winkelblechen greifen, und drücken Sie die Rückwand dann nach unten. Sichern Sie die Rückwand dann mit jeweils zwei kurzen schwarzen Schrauben ② an den Seitenwänden.

4 Schrauben Sie den Pedalkasten (C) an den Seitenwänden (D) fest.

Vorbereitender Schritt: Zunächst nehmen Sie das im Pedalkasten gebündelte Kabel heraus, entfernen die Kunststoffabdeckung sowie den Kabelbinder und ziehen das Kabel dann gerade aus.

Setzen Sie den Pedalkasten auf die Winkelbleche der beiden Seitenwände (D), und schrauben Sie ihn dann mit den vier langen schwarzen Schrauben ③ an beiden Seiten fest. Achten Sie dabei darauf, daß die Pedale in dieselbe Richtung weisen wie die vorspringenden Teile der Füße.





Assemblage du support de clavier

Remarque: *Nous ne vous conseillons pas d'essayer d'assembler le Clavinova seul. Toutefois, ce travail peut être facilement exécuté par deux personnes.*

1 Ouvrez le carton et retirez toutes les pièces

Les pièces indiquées sur l'illustration devraient toutes se trouver dans le carton. Vérifiez qu'il n'en manque aucune.

2 Montez les panneaux latéraux (D) sur les supports inférieurs (E)

Fixez les supports inférieurs (E) aux panneaux latéraux (D) à l'aide des vis longues dorées ① (3 chacun) et veillez à ce que le bord découpé de chaque support soit dirigé vers le côté ferrure des panneaux latéraux.

3 Fixez le panneau central (B) aux panneaux latéraux (D)

Le panneau central (B) doit être posé entre les panneaux latéraux (D) en prenant soin de diriger la ferrure située à chaque extrémité vers l'arrière du support. Placez les orifices carrés des ferrures du panneau central sur les languettes dépassant des panneaux latéraux et faites glisser vers le bas. Chaque côté du panneau central doit être fixé à l'aide de deux vis courtes noires ②.

4 Fixez les panneaux latéraux (D) au pédalier (C)

Avant de poser le pédalier, retirez le cordon de la partie inférieure du pédalier, retirez le cache en plastique et l'attache et déroulez ensuite le cordon.

Placez le pédalier sur les ferrures fixées aux panneaux latéraux (D) et fixez de chaque côté à l'aide de quatre vis longues noires ③. Veillez à ce que les pédales et la partie qui dépasse des supports inférieurs soient dirigées dans le même sens.

Conjunto del soporte del teclado

Nota: *No le recomendamos que intente montar la Clavinova usted solo. El trabajo puede ser realizado fácilmente entre dos personas.*

1 Abra la caja y extraiga todas las partes.

Al abrir la caja deberá encontrar todas las partes mostradas en la ilustración. Compruebe para asegurarse que se proporcionan todas las partes necesarias.

2 Monte los paneles laterales (D) y las patas (E).

Asegure las patas (E) en los paneles laterales (D) con los tornillos dorados largos ① (3 cada uno), asegurándose de que los cortes de las patas quedan encarados con el lado de la ménsula de los paneles laterales.

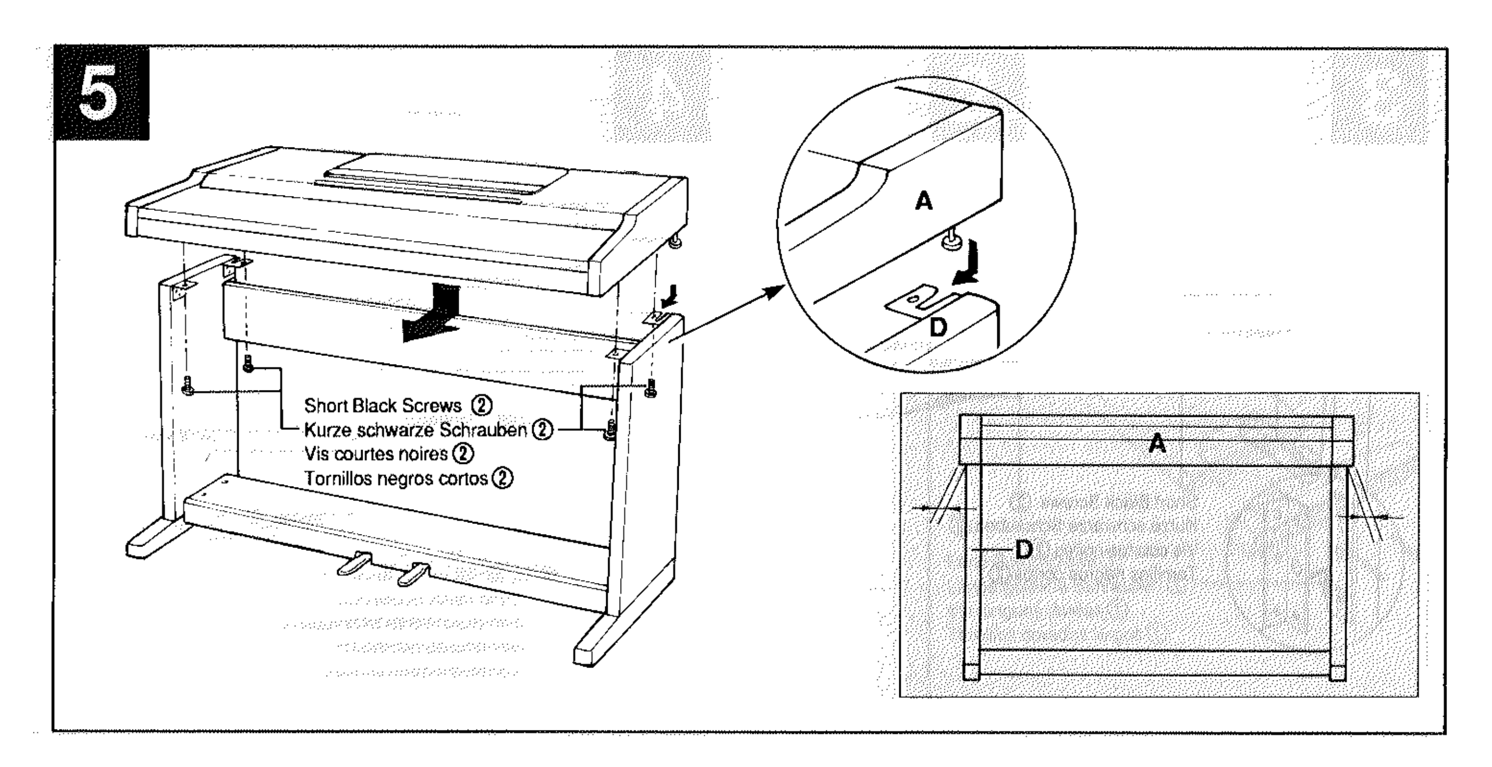
3 Acople el panel central (B) en los paneles laterales (D).

El panel central (B) se instala entre los paneles laterales (D) con las ménsulas de cada extremo encaradas hacia la parte posterior del conjunto del soporte. Coloque los orificios cuadrados de las ménsulas del panel central por encima de las lengüetas que se extienden desde los paneles laterales, después deslice hacia abajo. Cada lado del panel central se acopla usando dos tornillos negros cortos ②.

4 Acople los paneles laterales (D) en la caja de pedales (C).

Antes de instalar la caja de pedales: extraiga los cables agrupados desde la parte inferior de la caja de pedales, extraiga la cubierta de plástico y el colocador del cable, después estire bien el cable.

Coloque la caja de pedales en la parte superior de las ménsulas acopladas a los paneles laterales (D) y acople usando los cuatro tornillos negros largos ③ en cada lado. Asegúrese de que los pedales se extienden en la misma dirección que las patas.



5 Install the main unit (A).

Place the main unit on the side panels (D) with the screws on its bottom panel (toward the rear of the main unit) just behind the grooves in the bracket located at the top of the side panels (D), then slide the keyboard forward until it stops. **WATCH YOUR FINGERS WHEN DOING THIS!!**

Align the holes in the bottom panel of the main unit with the holes in the brackets on the side panels (also center the main unit to produce equal clearance on the left and right sides, as shown in the illustration), then screw in and securely tighten the four short black screws ②.

6 Connect the pedal cord.

Pass the pedal cord through the two cord holders on the side panel. The plug can be plugged into the corresponding connector on the bottom of the main unit (A). The plug only goes in one way (the lug on the connector should face the rear of the unit, as shown in the illustration), so don't try to force it in the wrong way around.

7 Be sure to set the adjuster.

For stability, an adjuster is provided on the bottom of the pedal box (C). Rotate the adjuster until it comes in firm contact with the floor surface. The adjuster ensures stable pedal operation and facilitates pedal effect control. If the adjuster is not in firm contact with the floor surface, distorted sound may result.

Important: Check once more to make sure that all screws have been securely tightened.

5 Montieren Sie die Tastatureinheit (A).

Setzen Sie die Tastatureinheit (A) so auf den fertigen Ständer, daß die beiden Schrauben an ihrer Unterseite hinter den Winkelblechen mit Führungsschlitz an der Hinterseite des Ständers zu liegen kommen. Schieben Sie die Tastatureinheit dann bis zum Anschlag in die Schlitze. **KLEMMEN SIE IHRE FINGER DABEI NICHT EIN!!**

Richten Sie die Schraubenbohrungen an der Unterseite der Tastatureinheit mit den Bohrungen der Winkelbleche aus (achten Sie auch darauf, daß sie mittig auf dem Ständer steht, wie in der Abbildung gezeigt). Schrauben Sie die Tastatureinheit dann mit den vier kurzen schwarzen Schrauben ② am Ständer fest.

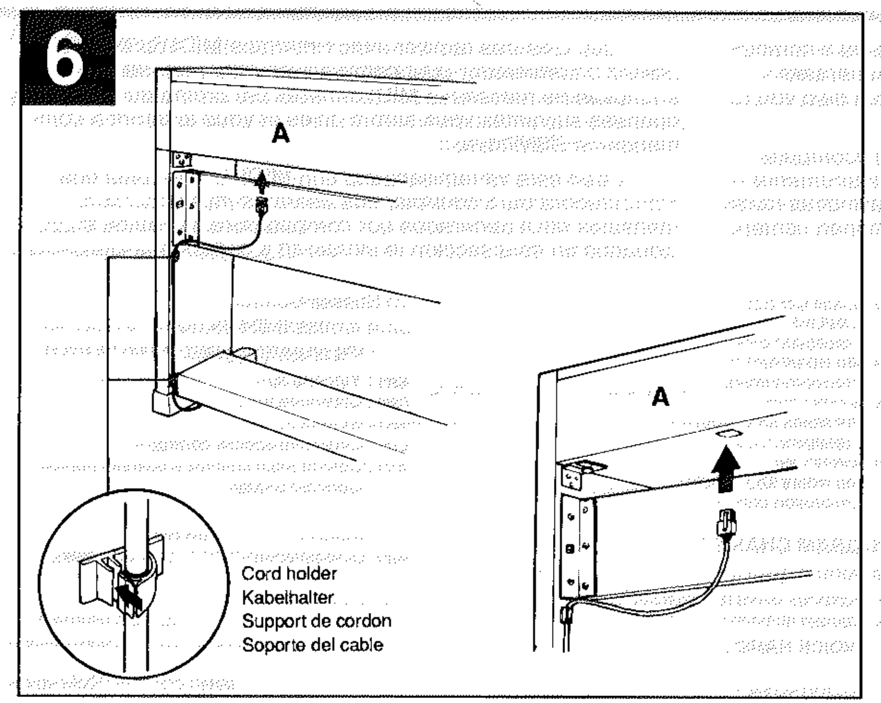
6 Schließen Sie das Pedalkabel an.

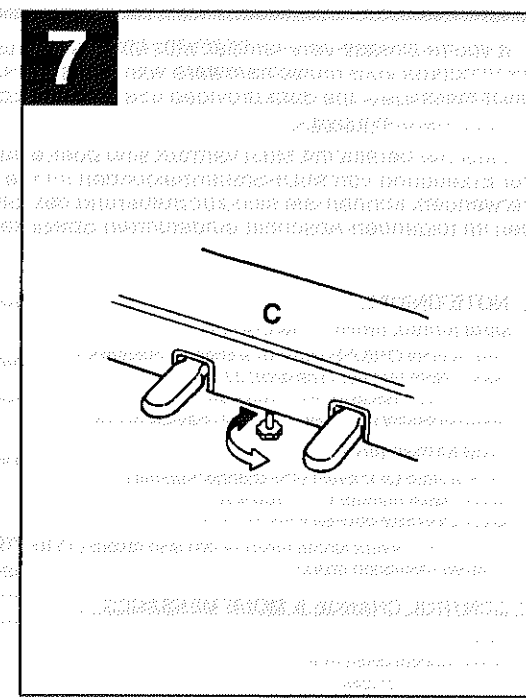
Sichern Sie das Pedalkabel in den beiden Kabelhaltern an den Seitenwänden. Der Stecker wird an die zugehörige Buchse an der Unterseite der Tastatureinheit (A) angeschlossen. Der Stecker paßt nur in einer Richtung in die Buchse (mit der Führungsnase zur Rückseite des Instruments weisend — siehe Abbildung). Versuchen Sie nicht, den Stecker falsch herum mit Gewalt in die Buchse zu drücken!

7 Justieren Sie schließlich noch den Höhenversteller.

Zur Stabilisierung ist an der Unterseite des Pedalkastens (C) ein Höhenversteller vorgesehen. Schrauben Sie den Höhenversteller heraus, bis er fest auf dem Fußboden steht. Der Höhenversteller sorgt für stabile Pedalbetätigung und ermöglicht eine präzise Regelung des Betätigungshubs. Wenn er nicht fest auf dem Boden steht, können beim Treten der Pedale Klangverzerrungen auftreten.

Wichtiger Hinweis: Vergewissern Sie sich abschließend noch einmal davon, daß alle Schrauben fest angezogen sind.





5 Posez le clavier (A)

Placez le clavier sur les panneaux latéraux (D), avec les vis de son panneau inférieur (situées vers l'arrière du clavier) placées immédiatement derrière les rainures des ferrures situées à la partie supérieure des panneaux latéraux (D), puis faites glisser le clavier vers l'avant jusqu'à ce qu'il vienne en butée. **FAITES ATTENTION A VOS DOIGTS EN EXECUTANT CETTE OPERATION!!**

Alignez les trous du panneau inférieur du clavier sur les trous des ferrures des panneaux latéraux (centrez également le clavier de manière à avoir un jeu identique de chaque côté) puis posez et serrez à fond les quatre vis courtes noires ②.

6 Connectez le cordon du pédalier

Faites passer le cordon du pédalier dans les deux supports de cordon situés sur le panneau latéral. La prise doit être branchée au connecteur correspondant situé à la partie inférieure du clavier (A). La prise ne peut être branchée que dans un seul sens (la languette de la prise doit être dirigée vers l'arrière du clavier, comme montré sur l'illustration) et n'essayez donc pas de la forcer pour la mettre en place du mauvais côté.

7 N'oubliez pas de régler la hauteur du pédalier

Pour assurer la stabilité du pédalier (C), un dispositif de réglage a été prévu à sa partie inférieure. Tournez ce dispositif jusqu'à ce qu'il soit en contact ferme avec la surface du sol. Ce dispositif assure la stabilité du pédalier lors de son utilisation et facilite la commande au pied des effets. Si ce dispositif n'est pas en contact ferme avec le sol, il pourra se produire une distorsion du son.

IMPORTANT: Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées à fond.

5 Instale la unidad principal (A).

Coloque la unidad principal en los paneles laterales (D) con los tornillos de su panel inferior (hacia la parte posterior de la unidad principal) justo detrás de las ranuras de la ménsula ubicada en la parte superior de los paneles laterales (D), después deslice el teclado hacia adelante hasta que se pare. **¡TENGA CUIDADO CON SUS DEDOS MIENTRAS LO HACE!**

Alinee los orificios del panel inferior de la unidad principal con los orificios de las ménsulas de los paneles laterales (también centre la unidad principal para producir una holgura igual en los lados derecho e izquierdo, como se muestra en la ilustración), después enrosque y apriete bien los cuatro tornillos negros cortos ②.

6 Conecte el cable de los pedales.

Pase el cable de los pedales a través de los dos soportes de cable del panel lateral. La clavija puede enchufarse en el conector correspondiente de la parte inferior de la unidad principal (A). La clavija se enchufa sólo en una dirección (la lengüeta del conector debe estar encarada hacia la parte posterior de la unidad, como se muestra en la ilustración), por eso no la fuerce en la dirección errónea.

7 Asegúrese de ajustar el ajustador.

Para la estabilidad del aparato, se proporciona un ajustador en la parte inferior de la caja de pedales (C). Gire el ajustador hasta que contacte firmemente con el suelo. El ajustador asegura una operación estable de los pedales y facilita el control del efecto de los pedales. Si el ajustador no contacta firmemente con el suelo, puede resultar en sonido distorsionado.

Importante: Compruebe una vez más para asegurarse de que todos los tornillos se han apretado bien.

MIDI Data Format/MIDI-Datenformat/Format des données MIDI/Formato de datos MIDI

If you're already very familiar with MIDI, or are using a computer to control your music hardware with computer-generated MIDI messages, the data provided in this section can help you to control the Clavinova.

Falls Sie bereits mit MIDI vertraut sind oder einen Computer zur Erzeugung von MIDI-Steuermeldungen für die Instrumente verwenden, können Sie sich zur Steuerung des Clavinovas nach den im folgenden Abschnitt aufgeführten Spezifikationen richten.

Si vous êtes très familier avec l'interface MIDI ou si vous utilisez un ordinateur pour commander votre matériel de musique au moyen de messages MIDI générés par ordinateur, les données suivantes vous seront utiles et vous aideront à commander le Clavinova.

SI usted está ya familiarizado con MIDI, o si emplea una computadora para controlar sus aparatos musicales con mensajes MIDI generados por computadora, los datos proporcionados en esta sección le ayudarán a controlar la Clavinova.

1. NOTE ON/OFF

Data format: [9nH] -> [kk] -> [vv]

9nH = Note ON/OFF event (n = channel number)
kk = Note number (Transmit: 22 ~ 109 = A#-1 ~ C#7 / Receive: 21 ~ 108 = A-1 ~ C7)
vv = Velocity (Key ON = 1 ~ 127. Key OFF = 0)

Data format: [8nH] -> [kk] -> [vv]

8nH = Note OFF event (n = channel number)
kk = Note number (21 ~ 108 = A-1 ~ C7)
vv = Velocity (Key OFF = 0 ~ 127)

* Note OFF event format [8nH] -> [kk] also recognized (reception only).

2. CONTROL CHANGE & MODE MESSAGES

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control event (n = channel number)
cc = Control number
vv = Control value

cc	CONTROL	VALUE [vv]
07H	Volume (reception only)	00000000 : -∞ 01101111 : -3dB 01111111 : ±0dB
0AH	Pan Pot (reception only)	00H ~ 17H LEFT 6 18H ~ 1FH 5 20H ~ 27H 4 28H ~ 2FH 3 30H ~ 37H 2 38H ~ 3FH 1 40H ~ 47H CENTER 48H ~ 4FH SCALING PAN 50H ~ 57H RIGHT 1 58H ~ 5FH 2 60H ~ 67H 3 68H ~ 6FH 4 70H ~ 77H 5 78H ~ 7FH 6
0BH	Expression (reception only)	00000000 : -∞ 01101111 : -3dB 01111111 : ±0dB
40H	Damper Pedal	00H ~ 3FH : OFF 40H ~ 7FH : ON
42H	Sostenuto Pedal	00H ~ 3FH : OFF 40H ~ 7FH : ON
43H	Soft Pedal	00H ~ 3FH : OFF 40H ~ 7FH: ON
79H	Reset AllController (reception only)	00H
7AH	Local Control ON/OFF (reception only)	00H : OFF 7FH : ON
7BH	All Notes OFF (reception only)	00H
7CH	Omni OFF/ All Notes OFF (reception only)	00H
7DH	Omni ON/ All Notes OFF (reception only)	00H

3. PROGRAM CHANGE

Data format: [CnH] -> [pp]

CnH = program event (n = channel number)
pp = Program number

pp	VOICE NAME
00	PIANO
01	CLAVINOVA TONE
02	E. PIANO
03	HARPSICHORD
04	ORGAN

4. SYSTEM REALTIME MESSAGES

Active Sensing (FEH)

Transmitted every 200 milliseconds. If not received for more than 400 milliseconds a NOTE OFF occurs.

5. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES

(1) YAMAHA MIDI Format

Data format: [F0H] -> [43H] -> [xn] -> [ff] . . . [F7H]

43H : Yamaha
xn : Substatus + channel number.
ff : Format number.

x	ff	Information
2	7CH	Panel Data Send occurs when this data received.
2	7DH	Name Data Send occurs when this data received.

(2) Clavinova MIDI Format

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [30H] -> [yy] -> [F7H]

43H : Yamaha ID
73H : Clavinova ID
30H : CLP-121S ID
yy : Substatus

yy	Information
13H	Multi-timbre mode OFF.
15H	Multi-timbre mode ON.
7cH	All notes OFF; receive channel = c+1; omni OFF.

(3) Special Control

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [30H] -> [11H] -> [0nH] -> [cc] -> [vv] -> [F7H]

43H : Yamaha ID
73H : Clavinova ID
30H : CLP-121S ID
11H : Clavinova special control
0nH : Control MIDI change + channel number
cc : Control number
vv : Value

cc	Control	Value [vv]
08H	Dual Balance	00H : Left Voice Max. 7FH : Right Voice Max.
5AH	Dual Mode	00H : Dual Off 01H : Dual On (Normal) 02H : Dual On (Left voice 1 octave up) 03H : Dual On (Right voice 1 octave up)
5CH	Dual Voice	[vv] : Dual Voice

PANEL DATA SEND FORMAT

F0H, 43H, 0nH, 7CH, 00H, 19H (n: channel number)
53H, 4BH, 20H, 20H (SK)
43H, 4CH, 50H, 31H, 32H, 31H (CLP-121S)
3xH, 3yH (x, y: version number)
[PANEL DATA]
[CHECK SUM (1byte)] = 0-(53H+4BH+20H+...... +Data end)
F7H

• Panel Data Contents
(1) VOICE
(2) DUAL VOICE
(3) DUAL ON/OFF
(4) DUAL BALANCE
(5) 0
(6) 0
(7) 0
(8) 0
(9) 0
(10) 0
(11) LEFT PEDAL (SOFT or SOSTENUTO)
(12) SPLIT POINT
(13) 0

MODEL ID CODE SEND FORMAT

F0H, 43H, 0nH, 7DH, 00H, 10H (n: channel number)
53H, 4BH, 20H, 20H (SK)
43H, 4CH, 50H, 31H, 32H, 31H (CLP-121S)
3xH, 3yH, 20H, 20H, 20H, 20H (x, y: version number)
[CHECK SUM (1byte)] = 0-(53H+4BH+20H+......+20H)
F7H

Specifications/Technische Daten/Caractéristiques techniques/Especificaciones

	CLP-121S
KEYBOARD	76 KEYS (E0 ~ G6)
VOICE SELECTORS	PIANO, CLAVINOVA TONE, E. PIANO, HARPSICHORD, ORGAN
PEDAL CONTROLS	SOFT/SOSTENUTO, DAMPER
OTHER CONTROLS	MASTER VOLUME, MIDI/TRANSPOSE
JACKS/CONNECTORS	HEADPHONES x 2, AUX. OUT R & L/L+R, OPTIONAL IN R/L, MIDI IN/OUT
INPUT & OUTPUT LEVEL/IMPEDANCE	AUX. OUT: 600 Ω OPTIONAL IN: 15 kΩ/-10 dBm (for nominal output level)
MAIN AMPLIFIERS	10W x 2
SPEAKERS	16 cm x 2
DIMENTIONS (W x D x H)	1214.7 x 472 x 825.6 mm (47-3/4" x 18-1/2" x 32-1/2")
WEIGHT	44.0 kg (97.0 lbs.)

** Specifications subject to change without notice.*
** Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.*
** Sous toute réserve de modification des caractéristiques sans préavis.*
** Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.*

YAMAHA [Clavinova] Date : 04/29, 1992
Model CLP-121S MIDI Implementation Chart Version : 1.0

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default	1	1	
	Changed	1-16	1-16	
Mode	Default	3	1	
	Messages	X	OMNIon,OMNIoff	
		**************	X	
Note Number		22-109	0-127	
	True voice	**************	21-108	
Velocity	Note on	O 9nH,v=1-127	O v=1-127	
	Note off	X 9nH,v=0	X	
After Touch	Key's	X	X	
	Ch's	X	X	
Pitch Bender		X	X	
Control Change	07	X	O	Volume
	10	X	O	Pan pot
	11	X	O	Expression
	64	O	O	Damper
	66	O	O	Sostenuto
	67	O	O	Soft Pedal
	121	X	O	Reset All Controllers
Program Change		O 0-4	O 0-4	
	True #	*************	0-4	
System Exclusive		O	O	
System Common	Song Pos	X	X	
	Song Sel	X	X	
	Tune	X	X	
System Real Time	Clock	X	X	
	Commands	X	X	
Aux Messages	Local ON/OFF	X	O	
	All Notes OFF	X	O (123-125) *1	
	Active Sense	O	O	
	Reset	X	X	

Notes : *1 = receive (123) if omni off or multi-timbre on

Mode 1 : OMNI ON, POLY Mode 2 : OMNI ON, MONO O : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO X : No

IMPORT ANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING- When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

1. Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual BEFORE marking any connections, including connection to the main supply.

2. Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.

3. This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do NOT defeat the safety purpose of the plug.

4. Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do NOT connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

5. **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

6. Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.

7. Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.

8. This product was NOT designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.

9. This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

10. The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightening and/or electrical storm activity.

11. Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.

12. Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:

a. The power supply cord has been damaged; or
b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
c. The product has been exposed to rain: or
d. The product dose not operate, exhibits a marked change in performance; or
e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.

13. Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

14. This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

15. Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-469-2

For details of products, please contact your nearest Yamaha/ or the authorized distributor listed below.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha-Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America,
Keyboard Division
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9910

MIDDLE & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha De Mexico S.A. De C.V.,
Departamento de ventas
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.
Tel: 686-00-33

BRASIL
Yamaha Musical Do Brasil LTDA.
Ave. Reboucas 2636, São Paulo, Brasil
Tel: 55-11 853-1377

PANAMA
Yamaha De Panama S.A.
Edificio Interseco, Calle Elvira Mendez no.10, Piso 3, Oficina #105, Ciudad de Panama, Panama
Tel: 507-69-5311

OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES AND CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America Corp.
6101 Blue Lagoon Drive, Miami, Florida 33126,
U.S.A.
Tel: 305-261-4111

EUROPE

THE UNITED KINGDOM
Yamaha-Kemble Music(U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL England
Tel: 0908-366700

IRELAND
Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY/SWITZERLAND
Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, D-2084 Rellingen, F.R. of Germany
Tel: 04101-3030

AUSTRIA/HUNGARY/SLOVENIA/ROMANIA/BULGARIA
Yamaha Music Austria GesmbH.
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: 0222-60203900

THE NETHERLANDS
Yamaha Music Benelux B.V.,
Verkoop Administratie
Kanaalweg 18G, 3526 KL Utrecht, The Netherlands
Tel: 030-828411

BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Benelux B.V.,
Brussels-office
Keiberg Imperiastraat 8, 1930 Zaventem, Belgium
Tel: 02-7258220

FRANCE
Yamaha Musique France, Division
Instruments Electroniques et de Scène
BP 70-77312 Marne-la-Valée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A.,
Home Keyboard Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate(Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN
Yamaha-Hazen Electronica Musical, S.A.
Jorge Juan 30, 28001, Madrid, Spain
Tel: 91-577-7270

PORTUGAL
Valentim de Carvalho CI SA
Estrada de Porto Salvo, Paço de Arcos 2780 Oeiras, Portugal
Tel: 01-443-3398/4030/1823

GREECE
Philippe Nakas S.A.
Navarinou Street 13, P.Code 10680, Athens, Greece
Tel: 01-364-7111

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens gata 1, Box 30053, 400 43
Göteborg, Sweden
Tel: 031-496090

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Finsensvej 86, DK-2000 Frederiksberg, Denmark
Tel: 31-87 30 88

FINLAND
Fazer Music Inc.
Aleksanterinkatu 11, SF 00100 Helsinki, Finland
Tel: 0435 011

NORWAY
Narud Yamaha AS
Østerndalen 29, 1345 Østerås
Tel: 02-24 47 90

ICELAND
Páll H. Pálsson
P.O. Box 85, 121 Reykjavik, Iceland
Tel: 01-19440

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, D-2084 Rellingen, F.R. of Germany
Tel: 04101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
International Marketing Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2311

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Musique France, Division Export
BP70-77312 Marne-la-Valée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

OTHER COUNTRIES
Yamaha Corporation,
International Marketing Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2311

ASIA

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 730-1098

INDONESIA
PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

MALAYSIA
Yamaha Music Malaysia Sdn., Bhd.
16-28, Jalan SS 2/72, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-717-8977

PHILIPPINES
Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO, Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE
Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
Blk 17A Toa Payoh #01-190 Lorong 7
Singapore 1231
Tel: 354-0133

TAIWAN
Kung Hsue She Trading Co., Ltd.
No. 322, Section 1, Fu Hsing S. Road,
Taipei 106, Taiwan. R.O.C.
Tel: 02-709-1266

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
865 Phornprapha Building, Rama I Road,
Patumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 2-215-3443

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation,
International Marketing Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2311

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
17-33 Market Street, South Melbourne, Vic. 3205, Australia
Tel: 3-699-2388

NEW ZEALAND
Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation,
International Marketing Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2311

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Electronic Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-3255

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!
This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT : When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class “B” digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit “OFF” and “ON”, please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

Wichtiger Hinweis für die Benutzung in der Bundesrepublik Deutschland.

Bescheinigung des Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das
Electronic Piano Typ: CLP-121S

(Gerät, Typ, Bezeichnung)

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der
VERFÜGUNG 1046/84

(Amtsblattverfügung)

funk-entstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Yamaha Europa GmbH

Name des Importeurs

• Dies bezicht sich nur auf die von der Yamaha Europa GmbH vertriebenen Produkte.

CANADA

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE “CLASS B” LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATION OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

LE PRESENT APPAREIL NUMERIQUE N’EMET PAS DE BRUITS RADIOELECTRIQUES DEPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE LA “CLASSE B” PRESCRITES DANS LE REGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIOELECTRIQUE EDICTE PAR LE MINISTERE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU’AU FOND.

• This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
• Ceci ne s’applique qu’aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured makings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

Dette apparat overholder det gaeldende EF-direktiv vedrørende radiostøj.

Cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive communautaire 87/308/CEE.

Diese Geräte entsprechen der EG-Richtlinie 82/499/EWG und/oder 87/308/EWG.

This product complies with the radio frequency interference requirements of the Council Directive 82/499/EEC and/or 87/308/EEC.

Questo apparecchio è conforme al D.M.13 aprile 1989 (Direttiva CEE/87/308) sulla soppressione dei radiodisturbi.

Este producto está de acuerdo con los requisitos sobre interferencias de radio frequencia fijados por el Consejo Directivo 87/308/CEE.

YAMAHA CORPORATION